

• SMOBY •
Chef

EASY BISCUITS FACTORY



Livret de recettes / Recipes booklet

Smoby

INGRÉDIENTS*

INGREDIENTS / ZUTATEN / INGREDIËNTEN / INGREDIENTES / INGREDIENTES / INGREDIENTI / SKŁADNIKI



CHOCOLAT

CHOCOLATE / SCHOKOLADE /
CHOCOLADE / CHOCOLATE /
CHOCOLATE / CIKOLATOLO /
CZEKOLADA



SUCRE ROUX

BROWN SUGAR / ROHRZUCKER /
BRUINE SUIKER / AZÚCAR MORENO /
AÇÚCAR AMARELO / ZUCCHERO
GREZZO / BRĄZOWY CUKIER



SUCRE EN POWDRE

CASTER SUGAR / PUDERZUCKER /
POEDERSUIKER / AZÚCAR EN POLVO /
AÇÚCAR EM PÓ / ZUCCHERO IN
POLVERE / CUKIER PUDER



BEURRE

BUTTER / BUTTER / BOTER /
MANTEQUILLA / MANTEIGA /
BURRO / MASHO



POUDRE DE NOIX DE COCO

DESSICATED COCONUT / KOKOSNUSSPULVER /
KOKOSNOOTPOEDER / COCO EN POLVO /
NOT-DE-COCO EM PÓ / POLVERE DI
NOCE DI COCCO / KAKAO W PROSZKU



FARINE

FLOUR / MEHL / MEEL /
HARINA / FARINHA /
FARINA / MĄKA



CONFITURES

JAMS / KONFITUREN / JAM
CONFITURAS / COMPTAS /
MARMELLATE / KONFITURY



SUCRE GLACE

ICING SUGAR / ZUCKERGUSS /
GLAZUURSUIKER / AZÚCAR GLAS /
AÇÚCAR GLACÉ / ZUCCHERO A VELO /
CUKIER MIANKI



CHOCOLAT EN POWDRE

CHOCOLATE POWDER / SCHOKOPULVER /
CHOCOLADEPOEDER / CHOCOLATE EN POLVO /
CHOCOLATE EM PÓ / CIKOLATOLO IN
POLVERE / CZEKOLADA W PROSZKU



SUCRE VANILLÉ

VANILLA-FLAVOURED SUGAR /
VANILLEZUCKER / VANILLESUIKER /
AZÚCAR VANILLADO /
AÇÚCAR BAUNILHADO / ZUCCHERO
VANIGLIATO / CUKIER WANILIOWY



MIEL

HONEY / HONIG / HONING /
MIEL / MELE / MIELE /
MIOD



POUDRE D'AMANDE

GROUND ALMONDS / MANDELPUWVER /
AMANDELPOEDER / ALMENDRAS EN POLVO /
AMENDOÁ EM PÓ / POLVERE DI MANDORLE /
MIGDAŁY W PROSZKU



NOISETTE EN POWDRE

POWDERED HAZELNUTS / GEMAHLENE
HASELNÜSSE / HAZELNOOTPOEDER /
AVELLANAS EN POLVO / AVELAS EM PÓ /
NOCCIOLE IN POLVERE / SPROSTKOWANE
ORZECHY LASKOWE



JAUNE D'OEUF

EGG YOLK / EIGELB /
EIGEEL / YEMA DE HUEVO /
GEMA DE OVO / TUORLO
DUOVO / ŻÓTKO JAJKA



OEUF

EGG / EI / E /
HUEVO / OVO / UOVO /
JAJO



CANNELLE EN POWDRE

CINNAMON POWDER / ZIMTPULVER /
KANEELPOEDER / CANELA EN POLVO /
CANELA EM PÓ / CANNELLA IN POLVERE /
CYNAMON W PROSZKU



CITRON

LEMON / ZITRONE /
CITROEN / LIMÓN / LIMÃO /
LIMONE / CYTRYNA



ZESTES DE CITRONS

LEMON ZEST / ZITRONENSCHALE /
CITROENSCHILLES / CÁSCARA DE LIMÓN /
ZESTOS DE LIMÕES / SCORZE DI LIMONE /
SKÓRKA CYTRYNOWA



DÉCORATIONS

DECORATIONS / DEKORATION /
DECORATIES / DECORACIONES /
DECORACÕES / DECORAZIONI /
OZDOBÓ DO DEKORACJI



PÉPITES DE CHOCOLAT

CHOCOLATE CHIPS / SCHOKOLADENSPLITTER /
CHOCOLADESTUKJES / PÉPITAS DE CHOCOLATE /
PEPTAS DE CHOCOLATE / PEPITE DI CIKOLATOLO /
GRANULAT CZEKOLADOWY

MATÉRIEL

EQUIPMENT / MATERIAL / MATERIAAL / MATERIAL / MATERIAL / MATERIALE / WYPOSAŻENIE



COLORANTS ALIMENTAIRES *

FOOD COLOURINGS / LEBENSMITTELFARBE /
VOEDINGSKLEURSTOFFEN / COLORANTES
ALIMENTARIOS / COLORANTES ALIMENTARES /
COLORANTI ALIMENTARI / BARWNIKI SPOŻYWCZE



EMPORTE-PIÈCE ÉJECTEUR

EJECTOR PASTRY CUTTER / TEIGSPRITZE /
BESLAGSPUIT / MOLDE EJECTOR /
MOLDE DE CORTE EJETOR / ESPULSORE
FUSTELLA / WYKRAWACZ-WYPYCHACZ



PRESSE À BISCUITS

COOKIE PRESS / KEKSPRESSE / KOEKJESPERS /
PRENSA DE GALLETAS / MÁQUINA DE BISCOITOS /
PRESSA PER BISCOTTI / PRASKA DO CIASTECEK



CUILLÈRES DOSEUSES

MEASURING SPOONS / DOSIERLÖFFEL /
DOSEERLEPELTJES / CUCHARAS DOSIFICADORAS /
COLHERES DOSEADORAS / CUCCHIAI DOSATORI /
ŁYŻECZKI DOZUJĄCE



UTENSILES

UTENSILS / UTENSILIEN / KEUKENGEREI /
UTENSILIOS / UTENSILIOS /
UTENSILI / PRZYBORY KUCHENNE



SERINGUE

SYRINGE / SPRITZE / SPUIT /
JERINGUILLA / SERINGA /
SIRINGA / STRZYKAWKA



PAPIER CUISSON *

BAKING / BACKPAPIER /
BAKPAPIER / PAPEL DE COCCIÓN /
PAPEL DE ALUMINIO / CARTA DI
COTTURA / PAPIER DO PIECZENIA



PLAQUE DE FOUR *

BAKING TRAY / BACKBLECH /
KOOKPLAAT / PLACA DE COCCIÓN /
PLACA DE COZINHA / PIASTRA
DI COTTURA / PRYTA GRZEWCZA



ROULEAU À PÂTISSERIE *

ROLLING PIN / NUDELHOLZ /
DEEGROL / RODILLO DE PASTELERIA /
ROLO DE PASTELEIRO / MATTERELLO /
WAREK DO CIASTA



SALADIERS *

SALAD BOWLS / SCHÜSSELN /
LAKOMMEN / ENSALADERAS /
SALADEIRAS / INSALATIÈRE /
SALATKI



CUILLÈRE *

SPOON / KOCHLÖFFEL /
LEPEL / CUCHARA / COLHER /
CUCCHIAIO / ŁYŻKA



MICRO-ONDES *

MICROWAVE / MIKROWELLE / MAGNETRON /
MICROONDAS / MICRO-ONDAS /
MICROONDE / KUCHENKA MIKROFALOWA



FOUR *

OVEN / BACKOFEN /
OVEN / HORNO / FORNO /
FORNO / PIECYK



RÉFRIGÉRATEUR *

REFRIGERATOR / KÜHLSCHRANK / KOELKAST /
FRIGORIFICO / FRIGORIFICO /
FRIGORIFERO / LODÓWKA

* NON-INCLUS / NOT INCLUDED / NICHT INKL. / NIET INBEGREPEN / NO INCLUIDO / NÃO INCLUIDO / NON-INCLUSO / POZA ZESTAWEM



NE PAS METTRE AU LAVE-VAISSELLE / NOT DISHWASHER-PROOF / NICHT IM GESCHIRRSÜLER REINIGEN / NIET IN DE VAATWASSER REINIGEN / NO LAVAR EN EL LAVAVAJILLAS / NÃO METTER NA MÁQUINA DE LAVAR LOUÇA / NON METTERE IN LAVASTOVIGLIE / NIE MYĆ W ZMYWARCE

SOMMAIRE

CONTENTS / INHALT / INHOUDSOPGAVE / ÍNDICE / ÍNDICE / SOMMARIO / SPIS TREŚCI

Biscuits citron

LEMON COOKIES / ZITRONENKEKSE /
CITROENKOEKJES / GALLETAS AL LIMÓN /
BISCOITOS DE LIMÃO / BISCOTTI AL LIMONE /
CIASTECZKA CYTRYNOWE

P.6



Biscuits miel / cannelle

HONEY-CINNAMON COOKIES / HONIG-ZIMTKEKSE /
HONINGKOEKJES MET KANEEL / GALLETAS DE
MIEL Y CANELA / BISCOITOS DE MEL E CANELA /
BISCOTTI AL MIELE-CANNELLA /
CIASTECZKA MIODOWE-CYNAMONOWE

P.10

Biscuits chocolat

CHOCOLATE COOKIES / SCHOKOLADENKEKSE /
CHOCOLADEKOEKJES / GALLETAS DE CHOCOLATE /
BISCOITOS DE CHOCOLATE / BISCOTTI
AL CIOCCOLATO / CIASTECZKA CZEKOLADOWE

P.14



SOMMAIRE

CONTENTS / INHALT / INHOUDSOPGAVE / ÍNDICE / ÍNDICE / SOMMARIO / SPIS TREŚCI

Biscuits vanille confiture

VANILLA-JAM COOKIES / VANILLEKEKSE
MIT KONFITÜRE / VANILLEKOEKJES MET JAM /
GALLETAS DE VAINILLA Y CONFITURA / BISCOITOS
DE BAUNILHA / BISCOTTI ALLA VANIGLIA E
MARMELLATA / CIASCTECZKA WANILIOWE Z KONFITURĄ

P.18



Biscuits noisette

HAZELNUT COOKIES / NUSSKEKSE /
HAZELNOOTKOEKJES / GALLETAS CON
AVELLANAS / BISCOITOS DE AVELÁ /
BISCOTTI ALLE NOCCIOLE / CIASCTECZKA
ORZECHOWE

P.22

Conseil 1 : Une pâte trop froide sera difficile à transformer dans la presse biscuit (Sortez la du réfrigérateur 15 minutes avant utilisation), de même qu'une pâte trop molle donnera des formes moins jolies (Remettez la 10 minutes au réfrigérateur). / **Tip 1:** Dough that is too cold will be difficult to process in the cookie press (remove it from the refrigerator 15 minutes prior to use); likewise, dough that is too soft will produce less attractive shapes (return it to the refrigerator for 10 minutes). / **Rat 1:** Ein Teig, der zu kalt ist, lässt sich schwer in der Kekspresse verarbeiten, (15 Minuten vor der Verwendung aus dem Kühlschrank nehmen), wohingegen ein zu weicher Teig keine schöne Formen ergibt (10 Minuten in den Kühlschrank legen). / **Tip 1 :** Een te koud beslag kan moeilijk in de koekjesspers worden aangebracht (haal het 15 minuten voor gebruik uit de koelkast) en een te lopend beslag zorgt voor minder mooie vormen (Stop het opnieuw 10 minuten in de koelkast). / **Consejo 1:** Si la masa está demasiado fría, será difícil de transformar en la prensa de galletas (sáquela del frigorífico 15 minutos antes de usarla). Asimismo, si la masa está demasiado blanda, las formas no quedarán tan bonitas (vuelva a meterla 10 minutos en el frigorífico). / **Conselho 1:** Uma massa demasiado fria será difícil de transformar na máquina de biscoitos (retire-a do frigorífico 15 minutos antes da utilização). Uma pasta demasiado mole também criará formas menos bonitas (volte a colocar 10 minutos no frigorífico). / **Consiglio 1:** Una pasta troppo fredda è difficile da lavorare nella pressa per biscotti. Si consiglia di toglierla dal frigorifero 15 minuti prima dell'uso. Per ottenere forme perfette, la pasta non deve essere neanche troppo molle. Rimetterla 10 minuti nel frigorifero. / **Rada 1:** Zbyt zimne ciasto będzie trudno formować w prasce do ciasteczek (należy je wyjąć z lodówki na 15 minut przed użyciem); podobnie, zbyt miękkie ciasto będzie dawało mniej ładne kształty (włożyć do lodówki na 10 minut).

Conseil 2 : Si la pâte colle, fariner ses mains avant de la manipuler. / **Tip 2:** If the dough sticks, dust your hands with flour prior to handling it. / **Rat 2:** Falls der Teig klebt, stäube deine Hände vor der Verarbeitung mit Mehl. / **Tip 2 :** Als het beslag kleverig is, wrijf uw handen in met meel voordat u het bewerkt. / **Consejo 2:** Si la masa se pega, enharinarse las manos antes de manipularla. / **Conselho 2:** Se a massa colar, passe as suas mãos por farinha antes de a manusear. / **Consiglio 2:** Se la pasta è appiccicosa, infarinare le mani prima di maneggiarla. / **Rada 2:** Jeśli ciasto się klei, przed dotknięciem go można nasmarować dłonie mąką.

Biscuits citron

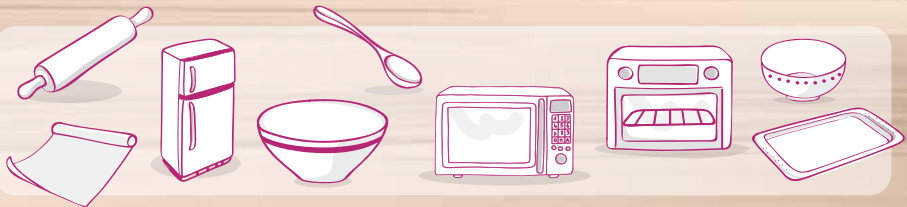
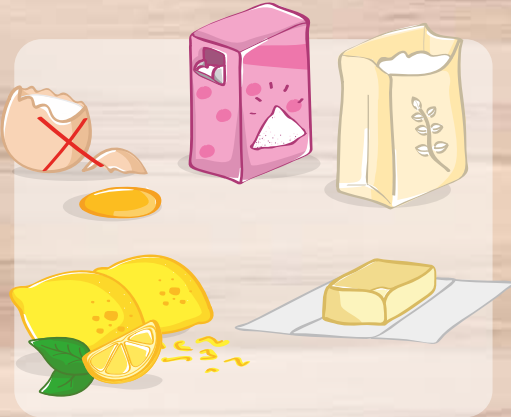
LEMON COOKIES / ZITRONENKEKES / GALLETTAS AL LIMÓN /
BISCOTOS DE LIMÃO / BISCOTTI AL LIMONE / CIASCIECZKA CYTRYNOWE



I NEED / ICH BRAUCHE / IK HEB NODIG / NECESITO / PRECISO DE / HO BISOGNO DI / POTRZEBUJE

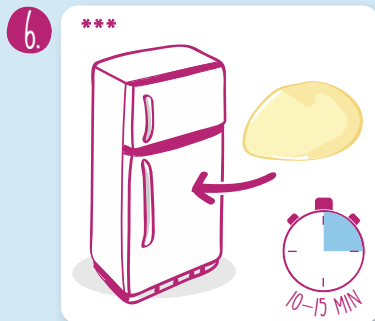
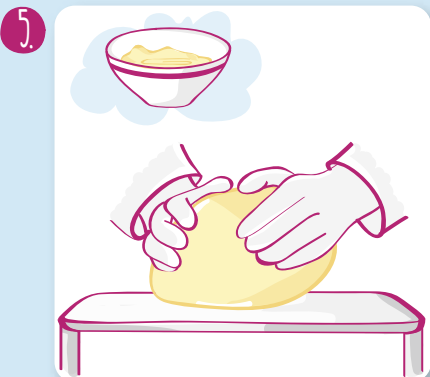
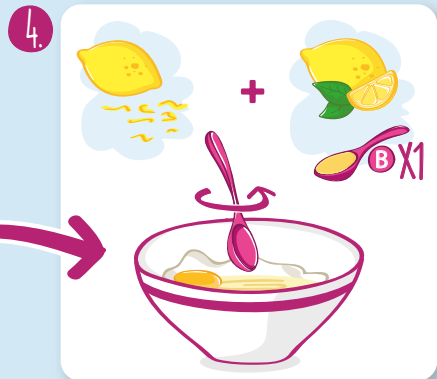
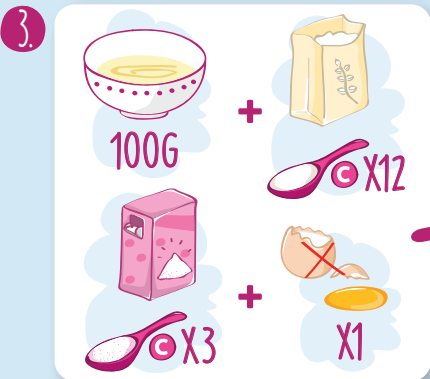
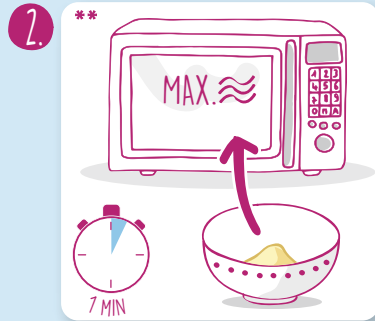
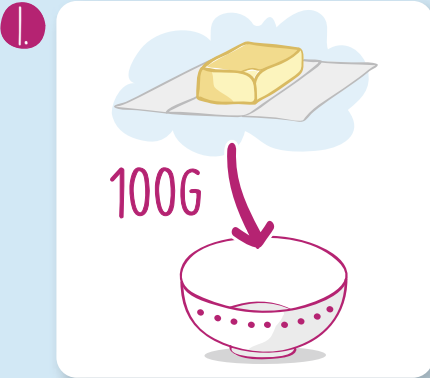
ENVIRON 30 BISCUITS

APPROXIMATELY 30 COOKIES / ERGIBT CA. 30 KEKSE / CIRCA 30 KØKJES /
APROXIMADAMENTE 30 GALLETAS / CERCA DE 30 BISCOITOS / CIRCA 30 BISCOTTI /
OKOHO 30 CIASTECZEK



MA RECETTE

MY RECIPE / MEIN REZEP / MIJN RECEPT / MI RECETA / A MINHA RECEITA / LA MIA RICETTA / MÓJ PRZEPIS



** : P.32-35 *** : P.32-35

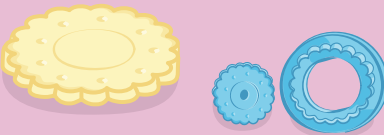
MA RECETTE

MY RECIPE / MEIN REZEPT / MIJN RECEPT / MI RECETA / A MINHA RECEITA / LA MIA RICETTA / MÓJ PRZEPIS

7.

CHOISIS LA FORME DE TES BISCUITS

CHOOSE THE SHAPE OF YOUR COOKIES /
WÄHLE DIE FORM DEINER KEKSE / KIES DE
VORM VAN JE KOEKJES / ELIJA LA FORMA
DE SUS GALLETAS / ESCOLHE A FORMA DOS
TEUS BISCOITOS / SCEGLI LA FORMA DEI BISCOTTI /
WYBIERZ KSZTAFT SWOICH CIASTECZEK



Biscuits miel / cannelle

HONEY-CINNAMON COOKIES / HONIG-ZIMTKEKSE / HONINGKOEKJES MET KANEEL / GALLÉAS DE

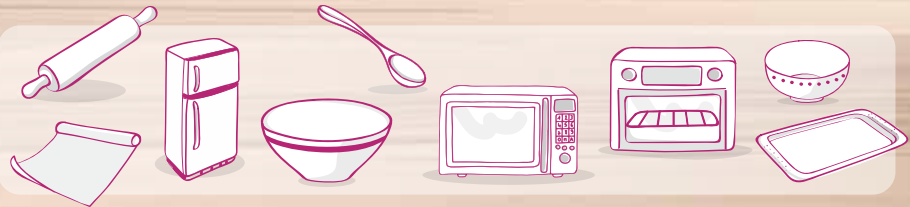
IEL Y CANELA / BISCOITOS DE MEL E CANELA / BISCUIT AL MIELE-CANNELLA / CIASCÉCKA MIDOWE-CYNAMONOWE



I NEED / ICH BRAUCHE / IK HEB NODIG / NECESITO / PRECISO DE / HO BISOGNO DI / POTRZEBUJE

ENVIRON 30 BISCUITS

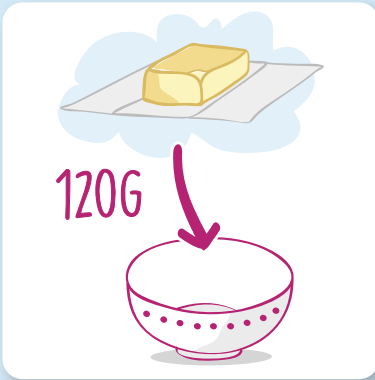
APPROXIMATELY 30 COOKIES / ERGIBT CA. 30 KEKSE / CIRCA 30 KOEKJES /
APROXIMADAMENTE 30 GALLETAS / CERCA DE 30 BISCOITOS / CIRCA 30 BISCOTTI /
OKOHO 30 CIASTECZEK



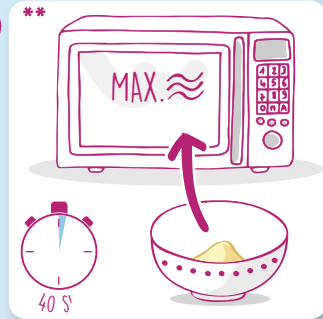
MA RECETTE

MY RECIPE / MEIN REZEPT / MIJN RECEPT / MI RECETA / A MINHA RECEITA / LA MIA RICETTA / MÓJ PRZEPIS

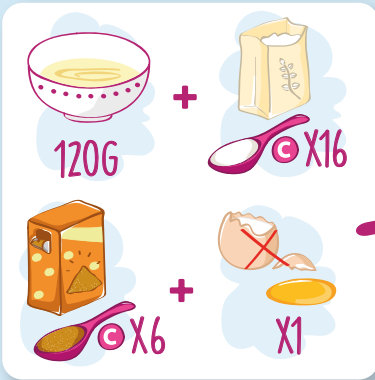
1.



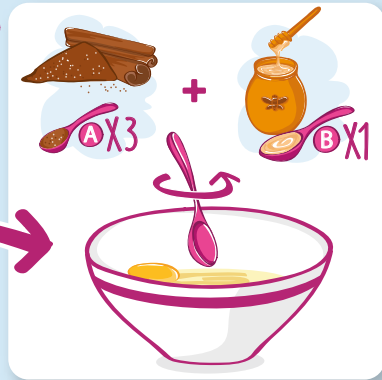
2.



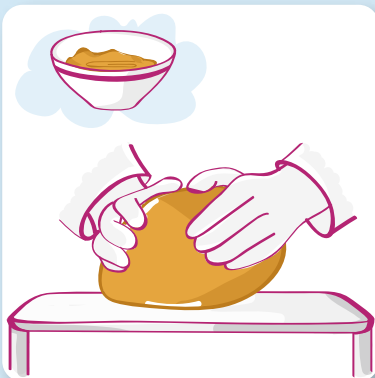
3.



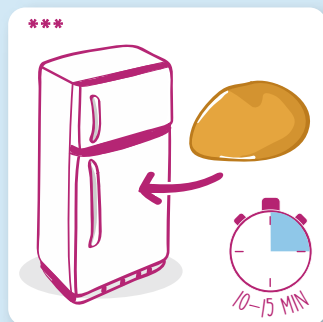
4.



5.



6.



** : P.32-35 *** : P.32-35

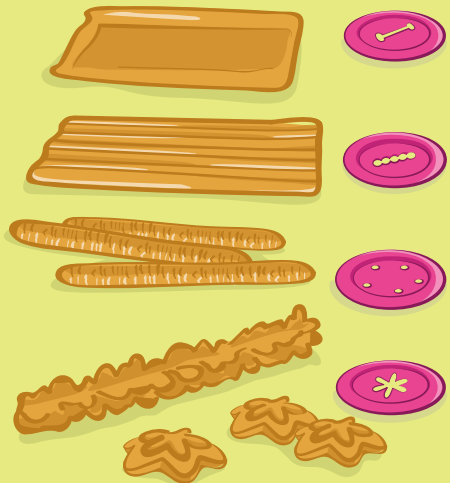
MA RECETTE

MY RECIPE / MEIN REZEPT / MIJN RECEPT / MI RECETA / A MINHA RECEITA / LA MIA RICETTA / MÓJ PRZEPIS

7.

CHOISIS LA FORME DE TES BISCUITS

CHOOSE THE SHAPE OF YOUR COOKIES /
WÄHLE DIE FORM DEINER KEKSE / KIES DE
VORM VAN JE KOEKJES / ELIJA LA FORMA
DE SUS GALLETAS / ESCOLHE A FORMA DOS
TEUS BISCOITOS / SCEGLI LA FORMA DEI BISCOTTI /
WYBIERZ KSZTAŁT SWOICH CIASTECZEK



Biscuits chocolat

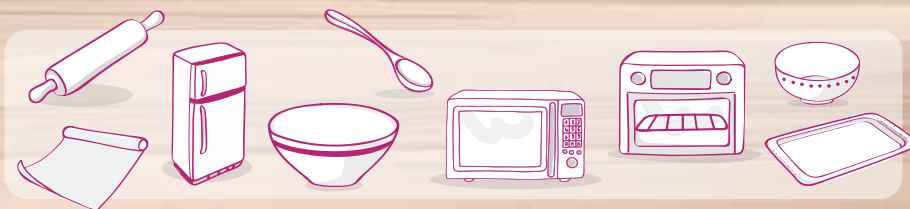
CHOCOLATE COOKIES / SCHOKOLADENKEKES / CHOCOLADEREKJES / GALLETAS DE CHOCOLATE /
BISCOTTI AL CIOCCOLATO / CIASCETTA CIZOLADONE



I NEED / ICH BRAUCHE / IK HEB NODIG / NECESITO / PRECISO DE / HO BISOGNO DI / POTRZEBUJE

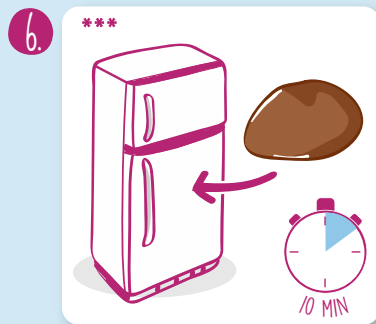
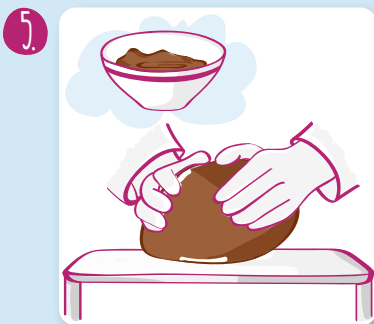
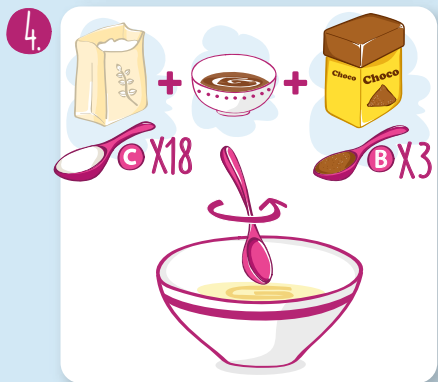
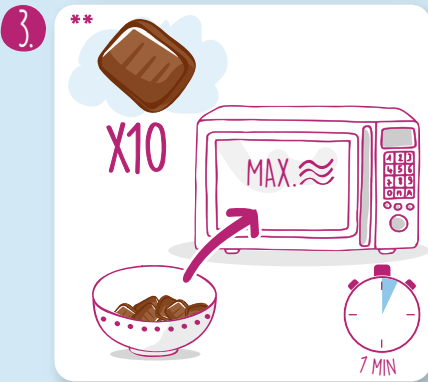
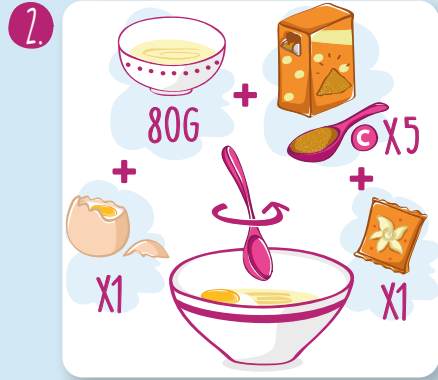
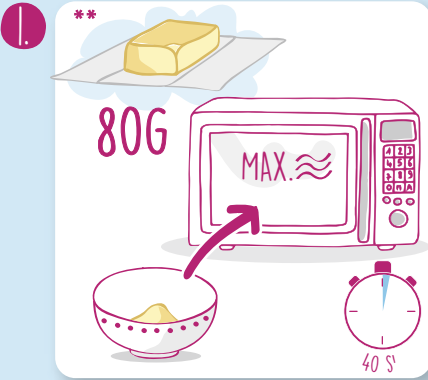
ENVIRON 30 BISCUITS

APPROXIMATELY 30 COOKIES / ERGIBT CA. 30 KEKSE / CIRCA 30 KØKJES /
APROXIMADAMENTE 30 GALLETAS / CERCA DE 30 BISCOITOS / CIRCA 30 BISCOTTI /
OKOHO 30 CIASTECZEK



MA RECETTE

MY RECIPE / MEIN REZEPT / MIJN RECEPT / MI RECETA / A MINHA RECEITA / LA MIA RICETTA / MÓJ PRZEPIS



** : P32-35 *** : P32-35

MA RECETTE

MY RECIPE / MEIN REZEPT / MIJN RECEPT / MI RECETA / A MINHA RECEITA / LA MIA RICETTA / MÓJ PRZEPIS

7.

CHOISIS LA FORME DE TES BISCUITS

CHOOSE THE SHAPE OF YOUR COOKIES /
WÄHLE DIE FORM DEINER KEKSE / KIES DE
VORM VAN JE KOEKJES / ELIJA LA FORMA
DE SUS GALLETAS / ESCOLHE A FORMA DOS
TEUS BISCOITOS / SCEGLI LA FORMA DEI BISCOTTI /
WYBIERZ KSZTAŁT SWOICH CIASTECZEK



Biscuits vanille confiture

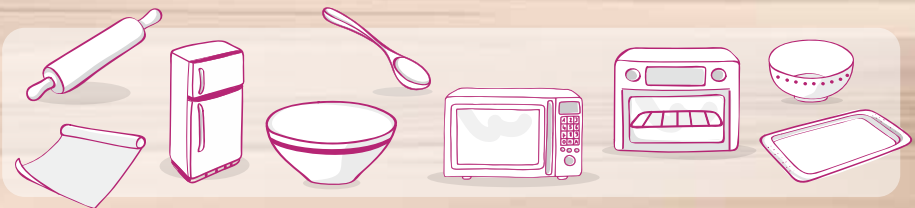
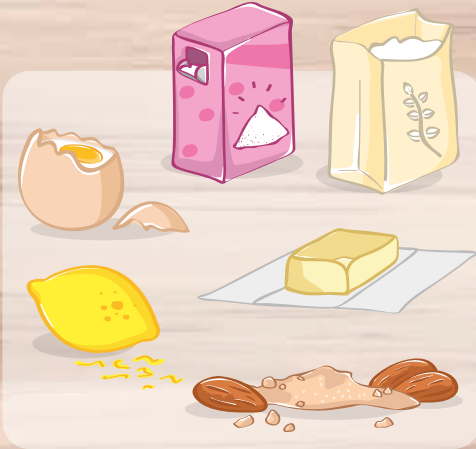
VANILLA-JAM COOKIES / VANILLEKEKES MIT KONFITURE / VANILLEKÖKISZES MET JAM / GALLETS DE VANILLA
Y CONFITURA / BISCOITOS DE BANILHA / BISCOTTI ALLA VANIGLIA E MARMELLATA / CIASTECCA VANILIONE E KONFITURA



I NEED / ICH BRAUCHE / IK HEB NODIG / NECESITO / PRECISO DE / HO BISOGNO DI / POTRZEBUJE

ENVIRON 30 BISCUITS

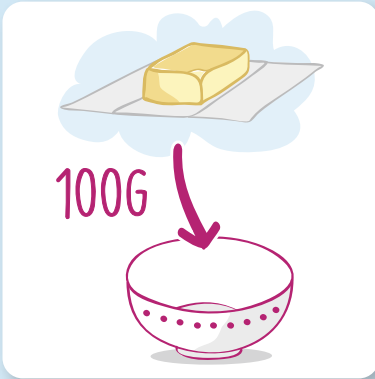
APPROXIMATELY 30 COOKIES / ERGIBT CA. 30 KEKSE / CIRCA 30 KOEKJES /
APROXIMADAMENTE 30 GALLETAS / CERCA DE 30 BISCOITOS / CIRCA 30 BISCOTTI /
OKOHO 30 CIASTECZEK



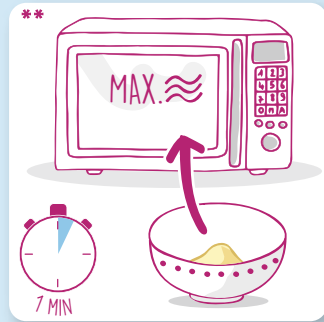
MA RECETTE

MY RECIPE / MEIN REZEPT / MIJN RECEPT / MI RECETA / A MINHA RECEITA / LA MIA RICETTA / MÓJ PRÉPIS

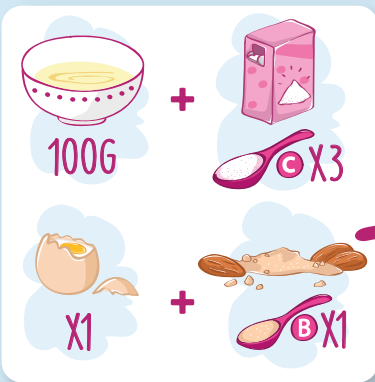
1.



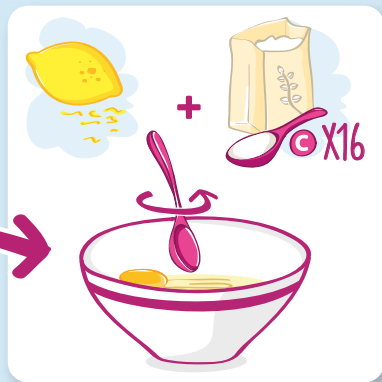
2.



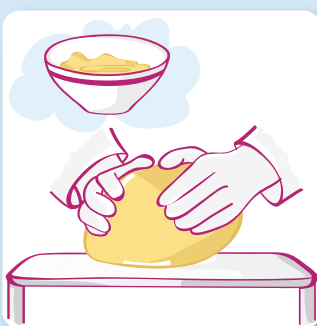
3.



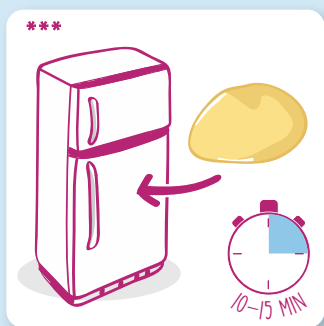
4.



5.



6.



** : P32-35 *** : P32-35

MA RECETTE

MY RECIPE / MEIN REZEPT / MIJN RECEPT / MI RECETA / A MINHA RECEITA / LA MIA RICETTA / MÓJ PRZEPIS

7.

CHOISIS LA FORME DE TES BISCUITS

CHOOSE THE SHAPE OF YOUR COOKIES /
WÄHLE DIE FORM DEINER KEKSE / KIES DE
VORM VAN JE KOEKJES / ELIJA LA FORMA
DE SUS GALLETAS / ESCOLHE A FORMA DOS
TEUS BISCOITOS / SCEGLI LA FORMA DEI BISCOTTI /
WYBIERZ KSZTAŁT SWOICH CIASTECZEK



Biscuits noisette

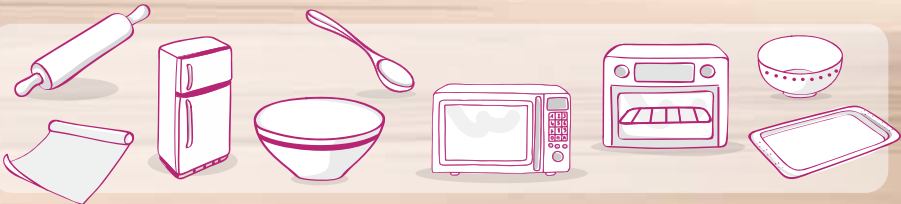
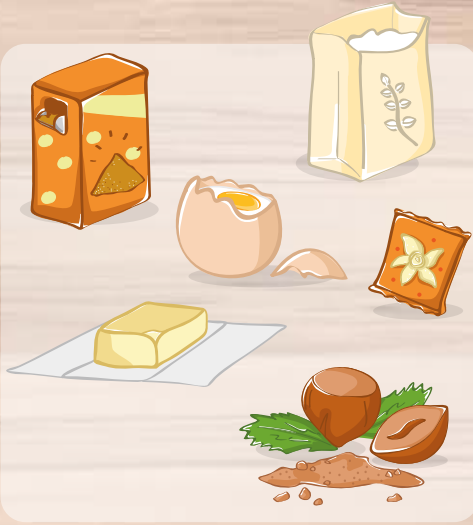
HAZELNUT COOKIES / NUSSKEKSE / HÄZELNÜTKEKES / GALLETTAS CON
AVELLANAS / BISCOITOS DE AMEĨA / BISCOTTI ALLE NOCCIOLE / CIASTECKA ORZECHOWE



I NEED / ICH BRAUCHE / IK HEB NODIG / NECESITO / PRECISO DE / HO BISOGNO DI / POTRZEBUJE

ENVIRON 30 BISCUITS

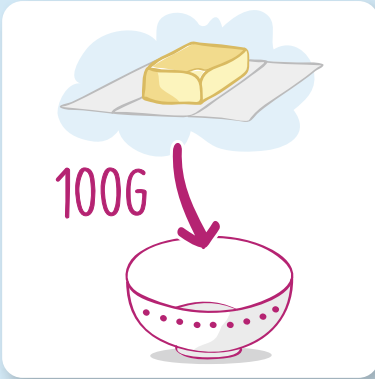
APPROXIMATELY 30 COOKIES / ERGIBT CA. 30 KEKSE / CIRCA 30 KOEKJES /
 APROXIMADAMENTE 30 GALLETAS / CERCA DE 30 BISCOITOS / CIRCA 30 BISCOTTI /
 OKOHO 30 CIASTECZEK



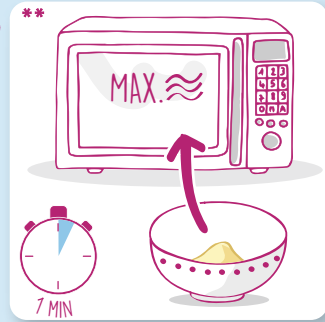
MA RECETTE

MY RECIPE / MEIN REZEPT / MIJN RECEPT / MI RECETA / A MINHA RECEITA / LA MIA RICETTA / MÓJ PRZEPIS

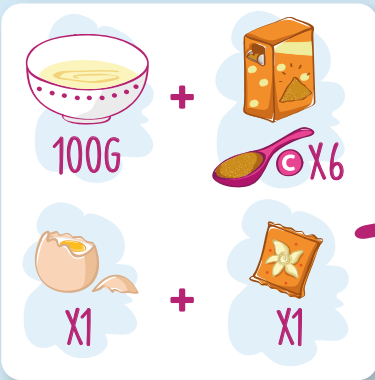
1.



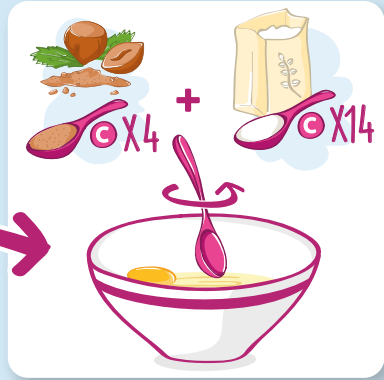
2.



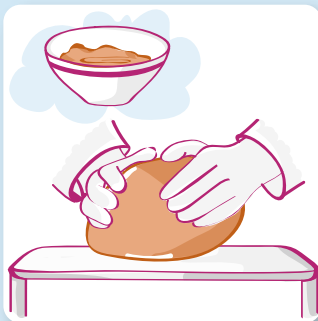
3.



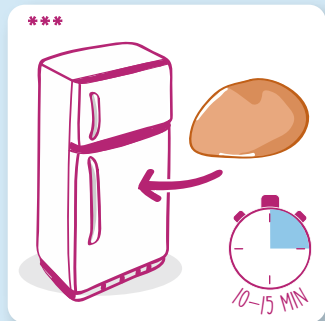
4.



5.



6.



** : P32-35 *** : P32-35

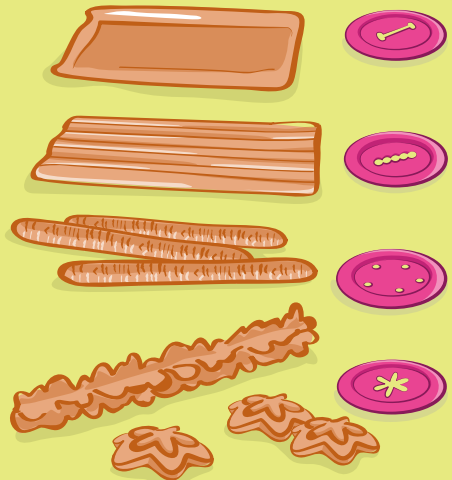
MA RECETTE

MY RECIPE / MEIN REZEPT / MIJN RECEPT / MI RECETA / A MINHA RECEITA / LA MIA RICETTA / MÓJ PRZEPIS

7.

CHOISIS LA FORME DE TES BISCUITS

CHOOSE THE SHAPE OF YOUR COOKIES /
WÄHLE DIE FORM DEINER KEKSE / KIES DE
VORM VAN JE KOEKJES / ELIJA LA FORMA
DE SUS GALLETAS / ESCOLHE A FORMA DOS
TEUS BISCOITOS / SCEGLI LA FORMA DEI BISCOTTI /
WYBIERZ KSZTAŁT SWOICH CIASTECZEK





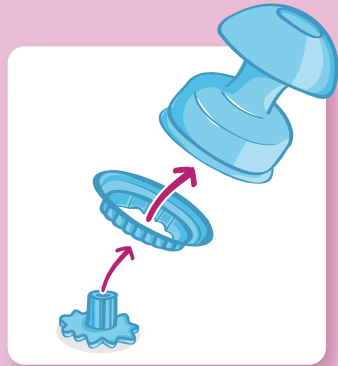
EMPORTE-PIÈCE ÉJECTEUR

EJECTOR PASTRY CUTTER / TEIGSPRITZE / BESLAGSPUIT / MOLDE EYECTOR / MOLDE DE CORTE EJETOR / EPUSSORE FUSTELLA / WYKRAWACZ-WYPYCHACZ

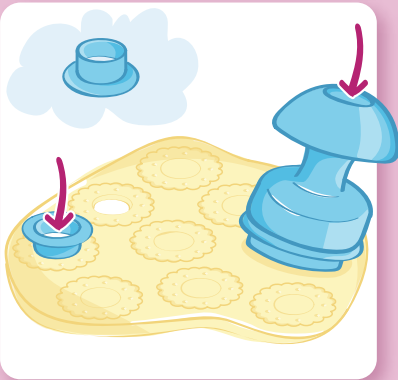
1.



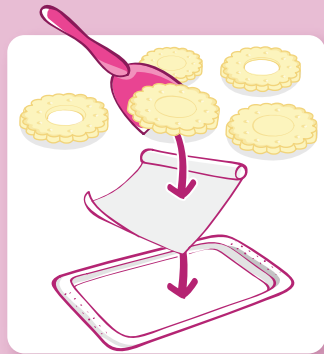
2.



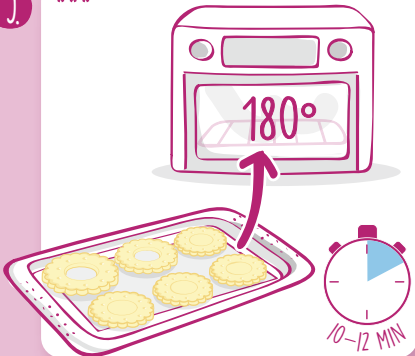
3.



4.



5.



MONTAGE ET DÉCORATION

ASSEMBLY AND DECORATION / AUFBAU UND DEKORATION
MONTAGE EN DÉCORATIE / MONTAJE Y DECORACIÓN
MONTAGEM E DECORAÇÃO / MONTAGGIO E DECORAZIONE
UKŁADANIE I OZDABIANIE

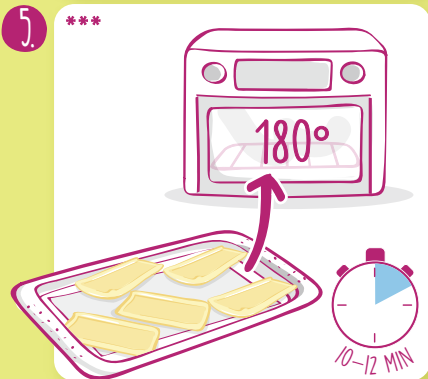
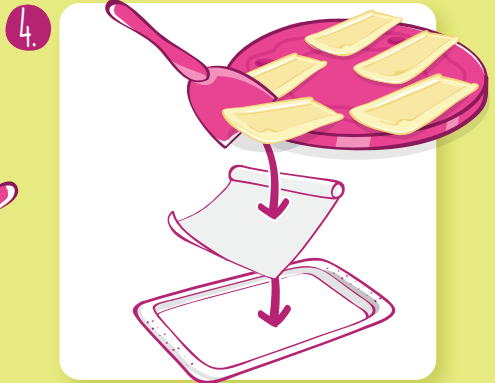
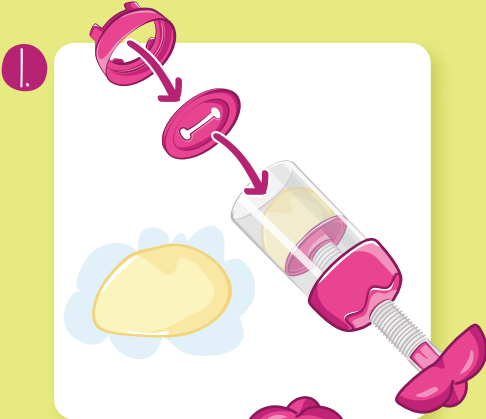
p. 28-29

*** : P.32-35



PRESSE À BISCUITS

COOKIE PRESS / KEKSPRESSE / KOEKJESPERS / PRENSA DE GALLETAS / MÁQUINA DE BISCOITOS / PRESSA PER BISCOTTI / PRASKA DO CIASTECZEK



MONTAGE ET DÉCORATION
ASSEMBLY AND DECORATION / AUFBAU UND DEKORATION
MONTAGE EN DÉCORATIE / MONTAJE Y DECORACIÓN
MONTAGEM E DECORAÇÃO / MONTAGGIO E DECORAZIONE
UKHADANIE I OZDABIANIE

p. 30-31

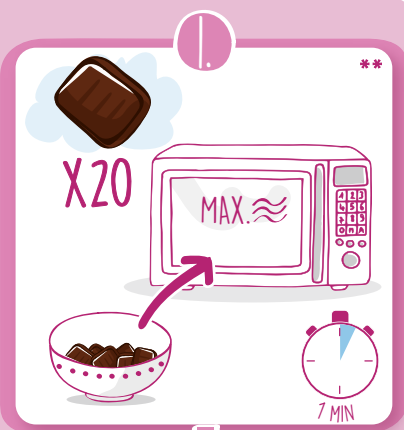


*** : P32-35

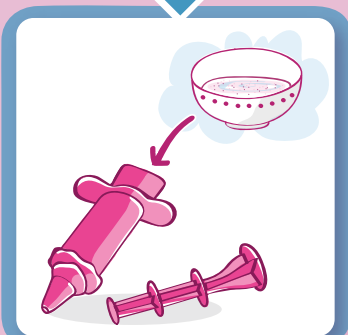


DÉCORATION EMPORTE-PIÈCE / PASTRY CUTTER DECORATION / VERZIERUNG

MIT DER FORMSCHEIBE / UITSTEKER-DECORATIE / MOLDE CORTADOR PARA DECORAR / DECORAÇÃO DO MOLDE DE CORTE / DECORAZIONE FUSTELLA / WYKRAWACZ – OZDOBA



** : P.32-35

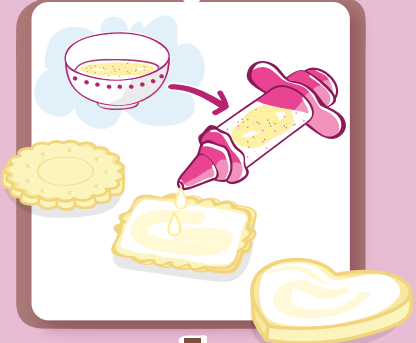




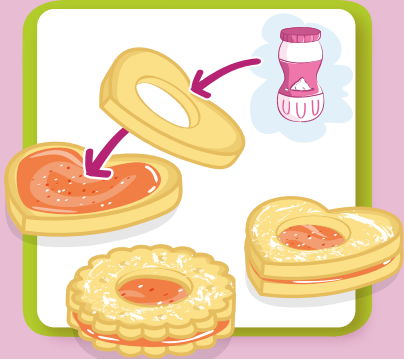
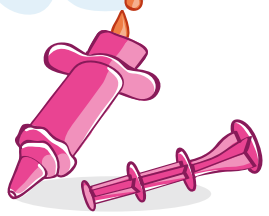
DÉCORATION EMPORTE-PIÈCE / PASTRY CUTTER DECORATION / VERZIERUNG

MIT DER FORMSCHEIBE / UITSTEKER-DECORATIE / MOLDE CORTADOR PARA DECORAR / DECORAÇÃO DO MOLDE DE CORTE / DECORAZIONE FUSTELLA / WYKRAWACZ – OZDOBA

3.



4.

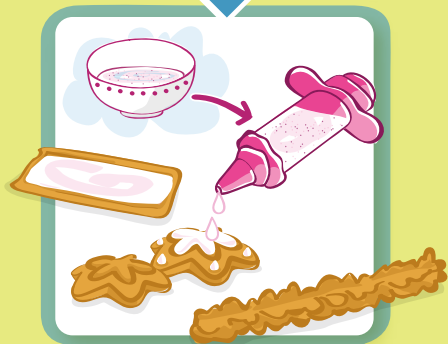
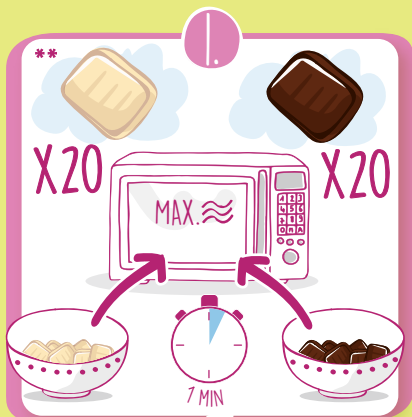




DÉCORATION PRESSE À BISCUITS

/ COOKIE PRESS DECORATION /

VERZIERUNG MIT DER KEKSPRESSE / KOEKJESPERS-DECORATIE / PRENSA DE GALLETAS PARA DECORAR / DECORAÇÃO DA MÁQUINA DE BISCOITOS / DECORAZIONE PRESSA PER BISCOTTI / PRASKA DO CIASTECZEK – OZDOBA



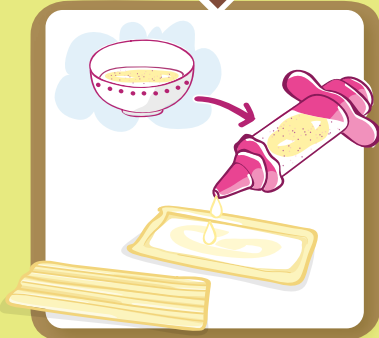
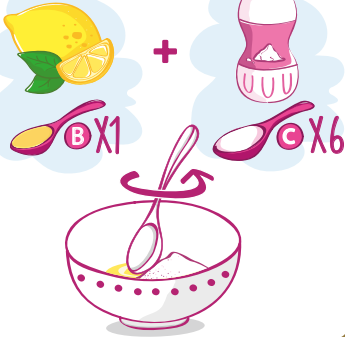


DÉCORATION PRESSE À BISCUITS

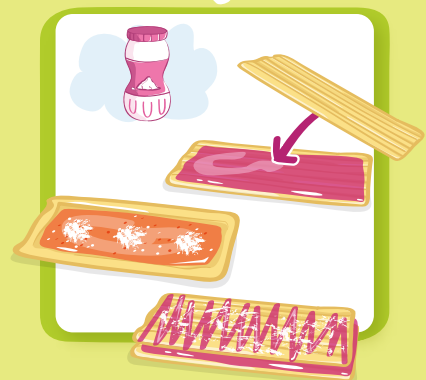
/ COOKIE PRESS DECORATION /

VERZIERUNG MIT DER KEKSPRESSE / KOEKJESPERS-DECORATIE / PRENSA DE GALLETAS PARA DECORAR / DECORAÇÃO DA MÁQUINA DE BISCOITOS / DECORAZIONE PRESSA
PER BISCOTTI / PRASKA DO CIASTECZEK – OZDOBA

3.



4.



FR • Renseignements importants à conserver. Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 5 ans. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références. Nettoyer avant la première utilisation à l'eau savonneuse. Ne pas utiliser d'éponge abrasive. Ne pas utiliser d'ustensiles tranchants. Nettoyer l'emplacement de jeu immédiatement après avoir cessé de se consacrer à l'activité. Nettoyer la totalité du matériel après utilisation. Nettoyage au lave-vaisselle: cycle 40° max. Attention! La cuisson des réalisations doit être effectuée par un adulte. Bien laisser refroidir les réalisations avant de les déguster. Bien laisser refroidir les réalisations avant assemblage. **Attention! L'utilisation du four à micro-ondes doit être effectuée par un adulte. ***Attention! Cette étape doit être effectuée par un adulte.

GB • Important information to be kept. Warning. Not suitable for children younger than 5 years of age. To be used under adult supervision. Read instructions prior to use, follow them and keep them for future reference. Clean before first use with soapy water. Do not clean with an abrasive sponge. Do not use sharp utensils. Clean the entire play area immediately after using it for the activity. Clean all equipment after use. Dishwasher cleaning: Max 40° cycle. Warning! The cooking of the creations must be done by an adult. Let the creations cool completely prior to tasting them. Allow the creations to cool completely prior to assembly. **Warning! The microwave must be used by an adult. ***Warning! This step must be completed by an adult.

DE • Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Achtung: Nicht für Kinder unter 5 Jahren geeignet. Unter der Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen. Vor dem Gebrauch die Anleitungen lesen, beachten und zum Nachlesen aufbewahren. Vor der ersten Verwendung mit Seifenlösung (Spülmittel) reinigen. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm. Keine scharfen Gegenstände verwenden. Den Ort des Spiels sofort nach dem Spielen reinigen. Nach dem Gebrauch das gesamte Material reinigen. Reinigung in der Waschmaschine: max. 40°. Achtung! Das Endprodukt muss von einem Erwachsenen gebacken werden. Vor dem Probieren die Endprodukte gut abkühlen lassen. Endprodukte vor dem Zusammensetzen abkühlen lassen. **Achtung! Der Mikrowellenofen darf nur von einem Erwachsenen benutzt werden. ***Achtung! Dieser Schritt muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

NL • Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelet. Niet geschikt voor kinderen onder de 5 jaar. Te gebruiken onder het toezicht van een volwassene. Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik, leef deze na en bewaar voor latere raadpleging. Vóór het eerste gebruik reinigen met zeepop. Gebruik geen schuursponsje. Geen snijdende voorwerpen gebruiken. De speelplaats onmiddellijk na beëindiging van de activiteit reinigen. Al het materiaal na gebruik reinigen. Vaatwasserbestendig: cyclus 40° max. Opgelet! Enkel een volwassene mag de bereidingen in de oven bakken. Laat de bereidingen voldoende afkoelen voordat u ze eet. Laat de bereidingen voldoende afkoelen voordat u ze afwerkt. **Opgelet! De magnetron dient alleen door een volwassene te worden gebruikt. ***Opgelet! Deze stap dient alleen door een volwassene te worden uitgevoerd.

ES • Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Atención! No adecuado para niños menores de 5 años. Este producto deberá utilizarse bajo la vigilancia de un adulto. Lea las instrucciones antes de utilizar el producto y asegúrese de observarlas y conservarlas para futuras consultas. Limpiar antes de la primera utilización con agua jabonosa. No use

esponjas abrasivas. No utilizar utensilios que corten. Limpie el lugar del juego inmediatamente después de haber cesado dicha actividad. Limpie todo el material tras su utilización. Lavable en lavavajillas: ciclo de 40 °C como máximo. ¡Atención! La cocción de las creaciones culinarias deberá efectuarla un adulto. Deje enfriar suficientemente las creaciones culinarias antes de degustarlas. eje enfriar suficientemente las creaciones culinarias antes de decorarlas. **¡Atención! Solo un adulto puede hacer uso del microondas. ***¡Atención! Esta etapa debe ser realizada por un adulto.

PT • Informações importantes a guardar. Atenção: Não é adequado a crianças com menos de 5 anos de idade. A ser utilizado sob a supervisão de um adulto. Leia as instruções antes da utilização, siga-as e guarde-as para futuras referências. Limpar com água e sabão antes da primeira utilização. Não utilize esponjas abrasivas. Não utilizar utensílios cortantes. Limpar o local de jogo imediatamente após ter cessado de se consagrar à actividade. Limpar a totalidade do material após utilização. Lavagem na máquina de lavar loiça: Máximo, ciclo de 40 °C. Atenção! A cozedura das obras tem de ser efetuada por um adulto. Deixe arrefecer bem as obras antes de provar. Deixe arrefecer bem as obras antes da montagem. **Atenção! O microondas deverá ser utilizado por um adulto. ***Atenção! Este passo deverá ser efetuado por um adulto.

IT • Informazioni importanti da conservare. Attenzione. Non adatto a bambini di età inferiore a 5 anni. Usare sotto la sorveglianza di un adulto. Leggere le istruzioni prima dell'uso, rispettarle e conservarle per futuro riferimento. Pulire con acqua insaponata in previsione della prima utilizzazione. Non utilizzare spugne abrasive. Non utilizzare utensili taglienti. Immediatamente al termine delle attività, pulire il luogo di gioco. Dopo l'utilizzo, pulire tutto il materiale. Lavaggio in lavastoviglie: ciclo 40° max. Attenzione! La cottura di preparazioni culinarie deve essere effettuata da un adulto. Lasciare raffreddare le pietanze prima di consumarle. Lasciare raffreddare le pietanze prima del montaggio. **Attenzione! Il forno a microonde deve essere usato da un adulto. ***Attenzione! Questo passaggio deve essere effettuato da un adulto.

DK • Gem disse vigtige oplysninger. OBS! Ikke egnet for børn under 5 år. Må kun bruges under voksent opsyn. Læs brugervejledningen før brug og følg denne nøje. Gem vejledningen til fremtidig reference. Rengør med sæbevand inden første brug. Undgå, at rengøre med en slidende svamp. Anvend ikke skarpe genstande. Rengør legeområdet, straks efter at aktiviteten er slut. Rengør alt materiel efter brug. Vask i opvaskemaskine: Maksimum 40 graders cyklus. Advarsel! Selve bagningen skal udføres af en voksen. Lad kagerne køle godt af, inden de serveres. Lad kagerne køle godt af, inden de sættes sammen. **Advarsel! Mikrobølgeovnen må kun betjenes af voksne. ***Advarsel! Dette punkt skal udføres af en voksen.

SE • Viktig information som ska sparas. OBS! Passar inte för barn yngre än 5 år. För användning under uppsikt av en vuxen. Läs anvisningarn före användning, följ dessa och spara dem för framtida bruk. Rengör före första användning med tvål och vatten. Rengör inte produkten med en slipande svamp. Använd inte vassaretskap. Efter avslutad lek bör platsen därför grundligt rengöras. Rengör allt material efter användningen. Rengöring i diskmaskin, program max. 40°. Gräddningen av bakverken ska utföras av en vuxen. Låt bakverken svalna innan du åter dem. Låt bakverken svalna innan de läggs samman. **OBS! Mikrovågsgugnen bör användas av en vuxen person. ***OBS! Denna åtgärd bör utföras av en vuxen person.

FI • Tärkeät tiedot, jotka on säilytettävä. Varoitus. Ei sovellu alle 5-vuotiaille lapsille. Aikuisten on valvottava käyttöä. Lue ohjeet ennen käyttämistä ja säilytä ne tulevia tarpeita varten. Pese ennen käyttöä saippuavedellä. Älä puhdista hankaavalla sienellä. Älä käytä teräviä käyttöesineitä. Puhdista leikkialue välittömästi leikin päätyttyä. Puhdista kaikki tarvikkeet käytön jälkeen. Voi pestä astianpesukoneessa: enintään 40° ohjelma. Varoitus! Aikuisten on paistettava luomukset uunissa. Anna luomusten jäähtyä täydellisesti ennen maistamista. Anna luomusten jäähtyä täydellisesti ennen yhdistelemistä. ***Varoitus! Mikroaaltouunia saa käyttää vain aikuinen. ***Varoitus! Aikuisen täytyy tehdä tämä vaihe.

NO • Ta vare på disse viktige opplysningene. NB: Ikke egnet for barn under 5 år. Må brukes under tilsyn fra en voksen. Les instruksjonene før bruk, følg dem nøye, og oppbevar dem for senere referanse. Rengjøres med såpevann før første gangs bruk. Ikke rengjør med grov, slipende svamp. Ikke bruk skarpe redskaper. Vask alltid av overflaten som har vært i bruk til denne aktiviteten. Vask alltid alt utstyr etter bruk. Vasking i oppvaskmaskin: program på maks 40 °C. NB: Steking må utføres av en voksen. La de stekte produktene kjøle seg godt ned før du serverer dem. La de stekte produktene kjøle seg godt ned før du begynner å ferdigstille dem. **Advarsel! Mikrobølgeovnen må brukes av en voksen. ***Advarsel! Dette steget må utføres av en voksen.

HU • Fontos információk. Figyelem! 5 évnél fiatalabb gyermekek számára nem ajánlott. Csak felnőtt felügyelete mellett használható. Használat előtt olvassa el a használati utasításokat, majd tartsa be őket, és őrizze meg az útmutatót későbbi felhasználásra. Az első használat előtt szappanos vízzel mossa le. Ne tisztítsa súroló hatású szivaccsal. Éles szerszám használata tilos. Azonnal tisztítsa meg a játékeret, miután itt a tevékenységet megszakította. Használat után tisztítsa meg a felhasználási anyagok összességét. Mosogatógépben maximum 40°-on tisztítható. Figyelem! Az elkészült sütemények sütését csak felnőtt végezheti. Fogyasztás előtt hagyja a süteményeket kihűlni. Dísztés előtt hagyja a süteményeket kihűlni. ***Figyelem! A mikrohullámú sütőt csak felnőtt használhatja! ***Figyelem! Ezt a műveletet csak felnőtt hajthatja végre!

CZ • Důležité pokyny k uschování. Varování! Není vhodné pro děti do 5 let. K použití pouze pod dohledem dospělé osoby. Před použitím si přečtěte návod, dodržujte ho a odložte pro případné použití. Před prvním použitím omyjte mýdlovou vodou. K čištění nepoužívejte houbičky s hrubou plochou. Nepoužívejte ostré nástroje. Vyčistěte místo hry ihned po skončení této aktivity. Po použití vyčistěte veškerý použitý materiál. Čištění v myčce nádobí: cyklus 40 ° max. Varování! Vaření musí být provedeno dospělou osobou. Před ochutnáním nechte jídlo dobře vychladnout. Před poskládáním nechte dobře vychladnout. **Varování! Mikrovlnnou troubu smí používat pouze dospělá osoba. ***Varování! Tento krok musí provést dospělá osoba.

SK • Dôležité pokyny na uschovanie. Upozornenie: Nie je vhodné pre deti do 5 rokov. Používať len pod dozorom dospeljej osoby. Pred použitím si prečítajte návod, dodržiavajte ho a odložte si pre budúcu potrebu. Pred prvým použitím očistite jemnou mydlovou vodou. Na čistenie nepoužívajte hubky s hrubou plochou. Nepoužívajte rezné nástroje. Vyčistite miesto hry ihneď po skončení tejto aktivity. Po použití vyčistite všetok použitý materiál. Čistenie v umývačke riadu: cyklus 40 ° max. Upozornenie! Varenie musí byť vykonané dospelou osobou. Pripravené jedlo nechajte dobre vychladnúť a potom môžete ochutnávať. Pred poskladaním nechajte dobre vychladnúť. **Upozornenie! Mikrovlnnú rúru smie

používať len dospelá osoba. ***Upozornenie! Tento krok musí vykonať dospelá osoba.

PL • Ważne informacje – należy zachować. Uwaga. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 5 lat. Używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję, a następnie przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość. Należy umyć wodą z mydłem przed pierwszym użyciem. Nie używać gąbek z drucikami. Nie należy używać przyborów tnących. Wyczyścić miejsce zabawy po jej zakończeniu. Wyczyścić wszystkie elementy po użyciu. Mycie w zmywarce: cykl o temp. maks. 40°. Uwaga! Przygotowywane produkty spożywcze musi upiec osoba dorosła. Przed spożyciem należy pozwolić, aby przygotowane produkty ostygły. Przed montażem należy pozwolić, aby przygotowane produkty spożywcze ostygły. **Uwaga! Kuchenka mikrofalowa musi być używana przez osobę dorosłą. ***Uwaga! Ten krok musi zostać wykonany przez osobę dorosłą.

BG • Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Предупреждение. Не е подходящ за деца по-малки от 5 години. Да се използва под надзора на възрастен. Прочетете инструкциите преди употреба, спазвайте ги и ги запазете за бъдеща справка. Изчистете преди да използвате за първи път със сапунена вода. Не използвайте абразивни гъби. Да не се използват режещи уреди. След игра да се почисти мястото, където е проведена играта. След ползване да се почисти всичият материал. Почистване в съдомиялна машина: цикъл при макс. 40°. Предупреждение! Готвенето на създанията трябва да бъде извършено от възрастен. Оставете създанията да се охлаждат напълно, преди да ги опитате. Позволете на създанията да се охлаждат напълно, преди да ги сглобите. **Внимание! Микровълновата фурна трябва да се използва от възрастни лица. ***Внимание! Тази стъпка трябва да се изпълни от възрастен.

RO • Păstrați aceste instrucțiuni importante. Atenție. Nu este potrivit pentru copii cu vârsta sub 5 ani. A se utiliza sub supravegherea unui adult. Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza, respectați-le și păstrați-le ca referință. Curățați înainte de prima utilizare cu apă și săpun. Nu utilizați bureți abrazivi. Nu utilizați ustensile tăioase. Curățați zona de joacă imediat după întreruperea activității. Curățați toate materialele după a utiliza. Curățați în mașina de spălat vase: ciclu de max. 40°. Atenție! Gătirea preparatelor trebuie efectuat de către un adult. Lăsați preparatele să se răcească înainte de a le degusta. Lăsați preparatele să se răcească înainte de asamblare. **Atenție! Utilizarea cuptorului cu microunde trebuie să fie efectuată de un adult. ***Atenție! Această etapă trebuie să fie efectuată de un adult.

GR • Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. Προσοχή. Δεν προορίζεται για παιδιά μικρότερα από 5 ετών. Να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικα. Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση και ακολουθήστε τις. Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Καθαρίστε με νερό και σαπούνι πριν από την πρώτη χρήση. Να μην καθαρίζεται με λειαντικό σφουγγάρι. Μην χρησιμοποιείτε κοφτερά εργαλεία. Καθαρίζετε τη θέση του παιχνιδιού αμέσως μόλις σταματήσετε την άσκηση της δραστηριότητας. Καθαρίζετε όλο το υλικό μετά τη χρήση. Πλένεται στο πλυντήριο πιάτων: κύκλος 40° μέγ. Προσοχή! Το ψήσιμο πρέπει να γίνει από ενήλικα. Αφήστε τα να κρυσώσουν πριν τα δοκιμάσετε. Αφήστε τα να κρυσώσουν πριν τα συναρμολογήσετε. **Προσοχή! Ο φούρνος μικροκυμάτων πρέπει να χρησιμοποιείται από ενήλικα. ***Προσοχή! Αυτό το

βήμα πρέπει να πραγματοποιηθεί από ενήλικα.

SI • Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Pozor. Ni primerno za otroke, mlajše od 5 let. Uporaba samo pod nadzorom odrasle osebe. Pred uporabo preberite navodila, jih upoštevajte in jih shranite za kasnejšo porabo. Pred prvo uporabo umijte z milnico. Ne čistite z abrazivnimi gobami. Ne uporabljajte ostrega orodja. Po uporabi takoj očistite celotno igralno območje. Po uporabi očistite vso opremo. Pranje v pomivalnem stroju na največ 40 °C. Pozor! Peče naj samo odrasla oseba. Izdelke pred poizkušanjem dobro ohladite. Pred sestavljanjem izdelke dobro ohladite. **Pozor! Mikrovalovno pečico naj uporabljajo le odrasle osebe. ***Pozor! Ta del naj obvezno izvede odrasla oseba.

HR • Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Upozorenje! Nije prikladno za djecu mlađu od 5 godina. Smije se koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe. Prije uporabe pročitate upute, pridržavajte ih se i sačuvajte za buduće potrebe. Očistiti sapunicom prije prve uporabe. Ne čistiti abrazivnom spužvom. Ne koristiti pribor za rezanje. Očistite cijelo područje igranja odmah nakon završetka igre. Očistite cijelu opremu poslije upotrebe. Čišćenje u perilici posuđa: ciklus od maks. 40°. Upozorenje! Oblike treba peći odrasla osoba. Prije konzumacije pričekajte da se oblici potpuno ohlade. Prije sastavljanja pričekajte da se oblici potpuno ohlade. **Upozorenje! Mikrovalnu pećnicu smiju koristiti samo odrasle osobe. ***Upozorenje! Ovaj korak mora provesti samo odrasla osoba.

TR • Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. Uyarı. 5 yaş altındaki çocuklar için uygun değildir. Yetişkin gözetiminde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Kullanımdan önce talimatları okuyun, onlara uyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın. İlk kullanımdan önce sabunlu suyla yıkayın. Aşındırıcı bir süngerle temizleyin. Kesici aletler kullanmayın. Oyun alanını faaliyete için kullandıktan sonra hemen temizleyin. Kullandıktan sonra bütün donanımı temizleyin. Bulaşık makinesinde yıkama: Maks 40° devri. Uyarı! Yapılanlar bir yetişkin tarafından gerçekleştirilmelidir. Tatlıların bakımından önce yapılanların tamamen soğumasını bekleyin. Kuruludndan önce yapılanların tamamen soğumasını bekleyin. **Dikkat! Mikrodalga fırın bir yetişkin tarafından kullanılmalıdır. ***Dikkat! Bu adım bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

RU • Важные сведения: хранить! Внимание. Не предназначено для детей младше 5 лет. Использовать под присмотром взрослых. Перед применением прочтите инструкцию, следуйте содержащимся в ней указаниям и сохраните ее для будущих консультаций. Καθαρίστε με νερό και σαπούνι πριν από την πρώτη χρήση. Не применяйте абразивные губки. Μην χρησιμοποιείτε κοφτερά εργαλεία. Почистите место игры незамедлительно после окончания игры. Почистите все оборудование после использования. Можно мыть в посудомоечной машине: при макс. температуре 40°. Внимание! Готовить в духовке разрешается только взрослым. Дайте кексам хорошо остыть, прежде чем пробовать. Хорошо остудите перед соединением. **Внимание! Пользоваться микроволновой печью разрешается только взрослым. ***Внимание! Это действие должно выполняться только взрослыми.

UA • Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Увага! Не підходить для дітей віком до 5 років. Для використання під наглядом дорослих. Прочитайте інструкцію перед використанням, дотримуйтеся її та збережіть для довідок. Необхідно прочистити перед першим використанням у мильній воді.

Не використовуйте абразивні губки. Не застосовувати гострі побутові предмети. Очистіть місце гри негайно після використання. Очистіть все устаткування після використання. Миття в посудомийній машині: цикл із температурою не більше 40°. Увага! Випікання виробів повинні виконувати дорослі. Дайте виробам охолонути перед куштуванням. Дайте виробам охолонути перед додаванням інгредієнтів. **Увага! Використовувати микровхильову піч дозволяється тільки дорослим. ***Увага! Цей крок повинен виконати дорослий.

EE • Oluline teave, mis tuleks alles hoida. Hoiatus. Ei ole sobiv alla 5-aastastele lastele. Kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all. Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit, järgige selles sisalduvaid juhiseid ja säilitage need edaspidiseks kasutamiseks. Enne esmakordset kasutust puhastage seebiveega. Mitte puhastada abrasiivse nuustikuga. Ärge kasutage teravaid vahendeid. Puhastada kogu mänguala kohe pärast selle kasutamist. Pärast kasutamist puhastage kõik vahendid. Puhastamine nõudepesumasinas: Maks. 40° tsükkel. Hoiatus! Loomingu küpsetamist peab teostama täiskasvanud. Enne katsetamist laske loomingu täiesti maha jahtuda. Enne kokkupanekut laske loomingu täiesti maha jahtuda. **Hoiatus! Mikrolaineahju võib kasutada ainult täiskasvanu. ***Hoiatus! Seda sammu võib teostada ainult täiskasvanu.

LT • Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. Dėmesio! Netinka vaikams iki 5 metų amžiaus. Naudoti prižiūrint suaugusiajam. Prieš naudodami perskaitykite instrukciją ir išsaugokite ją, kad vėliau galėtumėte pasinaudoti. Prieš pirmąjį naudojimą nuplauti muilinu vandeniu. Nenaudoti šveičiamųjų kempinėlių. Nenaudoti pjaunančių įrankių. Baigus žaisti, visą žaidimų vietą iš karto išvalyti. Po naudojimo nuvalyti visą įrangą. Plauti indaplovėje: maks. ciklas 40 °. Dėmesio! Kūrinių kepimą turi atlikti suaugęs asmuo. Prieš kepinius ragaujant palaukti, kol atvės. Prieš surinkinėjant palaukti, kol kūriniai visiškai atvės. **Dėmesio! Mikrobangų krosnelę turi naudoti suaugęs asmuo. ***Dėmesio! Šį etapą turi atlikti suaugęs asmuo.

LV • Svarīga informācija saglabāšanai. Uzmanību! Nav piemērots bērniem līdz 5 gadu vecumam. Izmantot pieaugušā klātbūtnē. Pirms lietošanas, izlasīt lietošanas instrukciju, ievērot to un paturēt iespējamai atsaucēi. Pirms pirmās lietošanas nomazgāt ar ziepjuūdeni. Neizmantot abrazīvu sūkli. Neizmantot asus rīkus. Pēc izmantošanas nekavējoties notīrīt spēles bāzes paneli. Pēc lietošanas visi izmantotie materiāli ir jānotīra. Mazgāt trauku mašīnā: Maks. 40° cikls. Uzmanību! Radošo darbiņu cepšanu jāveic pieaugušajam. Ļaut pilnībā atdzist pirms degustācijas. Ļaut daļām pilnībā atdzist, pirms tās tiek montētas kopā. **Uzmanību! Mikrovīļņu krāsnī var lietot vienīgi pieaugušais. ***Uzmanību! Šo darbību var veikt tikai pieaugušais.

التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها.

انتباه. غير مناسب للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 5 سنوات. يجب استخدامه تحت مراقبة شخص بالغ. يجب قراءة التعليمات قبل الاستخدام واتباعها والاحتفاظ بها للرجوع إليها لاحقاً.

يغسل بالماء و الصابون قبل استخدامه لأول مرة.

لا تقم بتنظيفه باستخدام إسفنجة خشنة.

لا يستخدم كسكين أو أداة حادة للتقطيع.

نظّم مكان اللعب فوراً بعد الانتهاء من النشاط العملي.

نظّف جميع المعدات بعد الاستعمال.

التنظيف فى غسالة الصحون: دورة 40 درجة مئوية كحد أقصى

انتباه! طهي الإعدادات يجب أن يقوم به شخص بالغ .

يجب ترك الإعدادات لتبرد قبل تذوقها

يجب ترك الإعدادات لتبرد قبل تجميعها

** تحذير ! يجب أن يتم استخدام فرن المايكرويف بواسطة شخص بالغ.

*** تحذير ! يجب إنجاز هذه المرحلة بواسطة شخص بالغ.



SMOBY

Chef

